

Toespraak van Hare Majesteit de Koningin
Opening van het Europees Jaar voor Ontwikkeling 2015
“Cultuur, pijler van ontwikkelingssamenwerking”
Square, 17 januari 2015

Discours de Sa Majesté la Reine
Lancement de l'Année Européenne pour le Développement
‘La culture, enjeu de la coopération au développement »
Square, le 17 janvier 2015

Messieurs les Ministres,
Excellences,
Mesdames et Messieurs,

Je me réjouis d'être présente à ce débat sur « **La Culture, enjeu de la Coopération au Développement** » rassemblant des personnalités et d'éminents spécialistes de la diversité culturelle et de l'engagement pour les Arts et la Culture dans les pays du Sud.

Je félicite Africalia et la coopération belge au développement qui ont fait preuve d'originalité et d'audace en choisissant ce thème à l'occasion du lancement de l'Année Européenne pour le Développement 2015.

La culture et le développement sont des dimensions multiformes qui, dans l'évolution de nos sociétés et des paysages culturels, s'avèrent indissociables. L'histoire nous montre que la culture a toujours joué un rôle prépondérant dans le processus de développement. Si, de nos jours, ce lien entre culture et développement ne fait plus aucun doute, ce sont sa nature et sa concrétisation – souvent difficilement quantifiable - qui font l'objet d'un débat.

Investing in culture is equivalent to investing in human development. Sharing cultural values and starting a dialogue with other cultures can only broaden our world view. This sort of open-mindedness is essential as a basis for mutual respect, tolerance and, in my opinion, even for stability and peace. For this reason, it is very important for young people to have the opportunity to discover culture at a very early age. This exposure will arouse their interest and make them more aware of it later on.

Qui dit culture, dit à la fois éducation et formation, visant à stimuler et à valoriser les talents des jeunes en créant un contexte qui leur permette de s'épanouir. L'art et la musique font partie intégrante de ce processus. Les programmes d'aide au développement quant à eux, tant publics que privés, contribuent à la promotion et à la protection de la liberté d'expression artistique ainsi

qu'au dialogue démocratique. C'est en cela que la culture se révèle un allié précieux dans la lutte contre la pauvreté.

L'extraordinaire diversité artistique et culturelle ainsi que la richesse du patrimoine de l'Afrique –au même titre que d'autres continents- renforcent le développement durable.

Le paysage institutionnel et la société civile agissent de façon complémentaire dans divers domaines: l'éducation et la formation de jeunes en quête de nouveaux repères, leur réinsertion au sein de la famille et de la communauté; l'enseignement et l'emploi; ou encore l'accès à un statut professionnel pour les artistes amateurs; les plates-formes de discussion vues comme des lieux d'échanges, d'apprentissage artistique et de pratique de la liberté d'expression et du dialogue démocratique.

Je voudrais mentionner à titre d'exemple une expérience personnelle que j'ai vécue lors d'une visite officielle au Mali. J'ai notamment traversé le plateau des Dogon, où j'ai d'ailleurs eu la chance de rencontrer les habitants et le Dogon en personne.

J'ai été non seulement impressionnée par le paysage splendide, mais surtout fortement interpellée par le capital culturel et social présent dans les villages, par l'étonnante mosaïque de peuples qui, tout en respectant des traditions et des valeurs séculaires, cherchent des synergies afin d'améliorer eux-mêmes leur qualité de vie. La musique et la danse y étaient omniprésentes. La culture ancestrale donne une fierté et une sécurité qui ne peuvent qu'encourager le souhait de développement personnel.

Een ander mooi voorbeeld dat ik goed ken, is een initiatief dat in België oude snaarinstrumenten herstelt om die ter beschikking te stellen van muzikanten in ontwikkelingslanden en dit voor educatieve doeleinden. Tegelijkertijd wordt er via een uitwisselingsprogramma ook een opleiding gegeven, zodat vakkennis wordt doorgegeven.

Dankzij het multiplicatoreffect kunnen de muzikanten zo zelf hun eigen kunstbeleving verbreden en deze delen met andere lokale muziekliefhebbers.

Kunst en muziek brengen mensen op harmonieuze wijze bijeen. Ze kunnen zelfs een rol spelen in conflictpreventie en verzoening. Cultuur is een krachtig wapen tegen onwetendheid; en daarom ook een wapen tegen iedere vorm van geweld en discriminatie én tegen sociale ongelijkheid.

De grote uitdaging blijft evenwel om kunst en cultuur blijvend te verankeren in het ontwikkelingsbeleid, zij het op het vlak van onderwijs, gezondheid, milieu, wetenschappen of communicatie en dit voor de huidige en toekomstige generaties.

Kunst en cultuur zijn een investering waard. Ze zijn even belangrijk voor de landen uit het Noorden als voor de landen in het Zuiden.

Ik wens u nog een interessant debat toe.